

8. PROGRESOS- AVALUACIÓN

El año escolar es dividido en dos o más períodos, a la fin hay una avaluación de los conocimientos del estudiante: los éxitos de cada materia de enseñanza y actividades son marcados en un documento de avaluación entregado a la familia. Además, es posible hablar con los enseñantes segundo un calendario comunicado a la familia o posible de hallar a la secretaría de la escuela.

9. INFORMACIONES

Para volver a pedir exenciones o reducciones de pago por trasportes, mesa, libros, es necesario volverse a la secretaría de la escuela y a los oficios del Municipio de residencia.

Ustedes pueden pedir ulteriores informaciones directamente a la dirección de las Escuelas de segunda enseñanza de I Grado de su territorio

PROGETTO

CIAO

Guía rápida a la Escuela de segunda enseñanza de I Grado Para muchachos y muchachas de 11 a 14 años

Scuola Secondaria di I grado

versione in lingua spagnolo

Versión en lengua española

Depliant realizzato nell'ambito del
“Progetto C.I.A.O.”

– Con l’Italiano Andare Oltre –
inserito nei Piani di Zona 2005-2007
distretto socio-sanitario di Fidenza
Provincia di Parma
Regione Emilia Romagna

1. CONDICIONES DE INGRESO

La escuela es obligatoria y dura tres años, a la conclusión de los cuales tiene que dar el examen de estado conclusivo del primero ciclo de instrucción (licencia media).

Es gratuita, pero es pedida una mínima contribución a las familias. La cuota generalmente incluye el seguro escolar y una contribución por los gastos de fotocopias y materiales. Vuestro hijo puede ser inscrito a la escuela de segunda enseñanza de primero grado de vuestro municipio de residencia si tiene 11 años y ha frecuentado 5 años de escuela primaria. Si el muchacho viene directamente de su país de origen, lleváis todos los documentos que tenéis. Vuestro hijo será inscrito a la clase más próxima o correspondiente a su edad. La familia tiene que comprar los libros. Se pueden obtener rebajas segundo la renta. La familia compra también cuadernos, lápices, colores, lo que necesita por la educación física o sea, todo el material pedido de los enseñantes.

2. HORARIO

Según la oferta formativa, cada escuela ofrece su horario desde un mínimo de 29 horas a un máximo de 33 horas semanales. En unos casos (tiempo prolongado), el horario puede ser de 36 o 40 horas.

3. MESA

Si hay una mesa, esta funciona cuando las clases son en la tarde. Para informaciones volverse a la secretaría de la escuela. Es posible mudar el menú propuesto y pedir una alimentación especial por causas de salud, presentando la prescripción médica o por causas religiosas avisando la secretaría. Las comidas tomadas se pagan en municipio.

4. TRASPORTE

El servicio es activo desde el primero día de escuela, sea para ir sea para volver de la escuela. Es necesario: -compilar el modelo de demanda; -pagar una cuota mensual.

5. AUSENCIAS

Es necesario justificar todas ausencias en el librito de las justificaciones que la escuela ve entregará en el momento de la inscripción. Si el estudiante es ausente por 6 o más días, cuando él regresa a la escuela tiene que presentar el certificado médico.

Para entrar o salir de la escuela en horario diferente, es necesario compilar una autorización (en el librito de las justificaciones) y estar a la escuela cuando vuestro hijo anticipa la salida.

6. CALENDARIO

La escuela empieza cerca de la mitad de septiembre y termina aproximadamente a la mitad de junio. Los estudiantes de la tercera clase concluyen los exámenes dentro del 30 de junio. Hay dos períodos de interrupción de las clases: dos semanas por Navidad (entre el 23 de diciembre y el 6 de enero) y cerca una semana en marzo o en abril por Pascua. Otros posibles días de vacación serán comunicados con circular.

7. ACTIVIDADES DIDÁCTICAS

Se dividen en materias de enseñanza como:

- italiano, historia, geografía, matemática y ciencias, inglés y/o francés, educación técnica, arte, música, educación física;
- en laboratorios para profundizar las nociones, los lenguajes y las técnicas expresivas. Cada escuela organiza su oferta formativa. A pedido de la familia, cuando hay la inscripción, la enseñanza de la religión católica puede ser remplazada por otra actividad. Si el muchacho no habla italiano, él será ayudado en la adquisición de esta lengua.